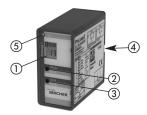
Smart Access

ProLoop2 (11 polos)

Detector de bucle para puertas industriales, instalaciones en barreras y aparcamientos, y bolardos

Traducción del manual original

Generalidades



- (1) Pantalla LCD
- (2) Tecla «Mode»
- (3) Tecla «Data»
- (4) Conexión de enchufe de 11 polos
- (5) Diodos emisores de luz (info.)

1 Instrucciones de seguridad



- Las presentes instrucciones de servicio deberán leerse detenidamente antes de poner en funcionamiento el dispositivo y conservarse para futuras consultas
- El incumplimiento de estas medidas de seguridad puede causar daños al aparato o a los objetos, daños personales graves o inclusola muerte.
- No utilizar este producto para otra aplicación diferente a la especificada.
- Estos aparatos y sus accesorios deben ser puestos en servicio exclusivamente por personal instruido y cualificado para ello.
- El 24 V AC/DC dispositivo solo se puede poner en funcionamiento con tensiones extra-bajas de seguridad (SELV, por sus siglas en inglés) y una
- separación eléctrica segura según la norma EN 61558. El cableado debe estar protegido ante cualquier daño mecánico.
- Respetar todas las normas locales relevantes en materia de seguridad eléctrica.
- Antes de llevar a cabo cualquier trabajo, se debe desconectar la alimentación de tensión del dispositivo/las instalaciones.
- Si se presentan perturbaciones que no puedan ser eliminadas, ponga el aparato fuera de servicio y envíelo para que sea reparado.
- Únicamente el fabricante debe reparar estos aparatos. Se prohiben las intervenciones y modificaciones. De realizarse, conllevan la pérdida de toda garantía y derecho de reclamación.

2 Montaje mecánico en el cuadro de distribución

ProLoop2, 11 polos, se monta en una base del riel de perfil de sombrero (ES 12). Esta base se suministra aparte y no está incluida en el volumen de suministro

3 Conexión eléctrica

los cablos on buclo do un

Los cables en bucle de un detector de bucle deben retorcerse 20 veces por metro como mínimo.

Realice el cableado del aparato de acuerdo con la asignación de conexiones. Al hacerlo, vigile que la asignación de los bornes sea correcta.

Diagrama de conexión de los bornes, ocupación toma de corriente ES 12

Compruebe la conexión eléctrica (ocupación de toma de corriente) en caso de sustituir un detector de bucle por otro de un fabricante diferente.

A: Conexión de tensión de alimentación	B: Conexión en bucle de aparato de 1 canal	C1: Conexión en bucle de aparato de 2 canales	C2 ¹⁾ : Conexión en bucle de aparato de 2 canales		E: Conexión de relé Salida 2
AC — \$\int \text{A1}(2) AC — \$\int \text{11}(1)	34 (9) 24 (7) 32 (8)	34 (9) 24 (7) 32 (8)	34 (9) 32 (8) 24 (7)	(6) 21	(4) 12 Ocommon (11) 31 Onc (3) 14 Ono



4 Posibilidades de ajuste de los valores y parámetros

Generalidades

Las representaciones y explicaciones acerca de los ajustes de los aparatos ProLoop incluidas en este capítulo corresponden a un aparato de 1 bucle. Los ajustes del bucle 2 en el caso de un aparato de 2 bucles se realizarán de la misma forma.

4.1 Pantalla LCD y elementos operativos

Pantalla estándar Pantalla estár	dar Tecla de mando	Tecla de mando	Explicación de la pantalla LCD	Explicación del LED	
aparato de 1 bucle aparatode 2 bu	cles	lecia de mando	Bucle 1	, ,	e arranque
A ⁰	Mode Sim1	Data Sim2	Funktion Ejemplo: Función de tiempo justada Funktion Bucle 2 Ejemplo: Parámetro "h	Rojo y verde: configu Verde parpadeante: bucle c Rojo parpadeante: avería Rojo + verde	namiento uración ocupado
			ajustado	parpadeantes: simula	ción

1

Válido sólo para ProLoop2 con la denominación «.....S.78.....»

4.2 Funciones básicas 0 (para ajuste, véase tabla 4.11

Parámetro

1: Puerta y portal

Al ocupar el bucle, se excita el relé de salida asignado, desexcitándose de nuevo al quedar libre el bucle.

2: Barrera Al ocupar el bucle, se excita el

3: Corriente de reposo 4: Lógica de dirección Al ocupar el bucle, se excita el relé de salida asignado, desexcitándose de nuevo al quedar libre el bucle. Al ocupar el bucle, se desexcita el relé de salida asignado, excitándose de nuevo al quedar libre el bucle.

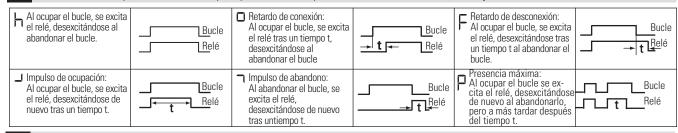
Si se mueve un objeto del bucle 1 al 2, se conecta la salida 1. Si se mueve un objeto del bucle 2 al 1, se conecta la salida 2. Ambos bucles deben estar ocupados brevemente. Al abandono el segundo bucle, se restauran las salidas. Para

volver a detectar una dirección, ambos bucles deben estar de nuevo libres

0: Bucle 2 En el caso de un aparato de 2 bucles, puede desactivarse el bucle 2 / salida 2. Comportamiento del relé en caso de avería (tenga en cuenta el capítulo 6, eliminación de fallos):

1.Instalaciones de puertas / portales	En caso de avería, el relé de salida se desexcita. El relé de alarma se desexcita.	2. Barrera	En caso de avería, el relé de salida se excita. El relé de alarma se desexcita.	3. Corriente de reposo	En caso de avería, el relé de salida se desexcita. El relé de alarma se desexcita.	4. Lógica de dirección (solo aparato de 2 bucles)	En caso de avería, los relés de salida se desexcitan.
---------------------------------------	---	------------	--	------------------------	---	---	---

4.3 Funciones de tiempo 1, Unidad de tiempo 2 y Factor de tiempo 3 (encontrará información sobre ajustes en la Tabla 4.11a)



4.4 Sensibilidad 4 (para ajuste, véase tabla 4.11a)

La sensibilidad 5 (= Sensitivity) del detector de bucle se puede ajustar en 9 niveles: 51 = sensibilidad más baja, 59 = sensibilidad más alta, 54 = ajuste de fábrica.

4.5 Aumento automático de la sensibilidad ASB 5 (para ajuste, véase tabla 4.11a)

ASB (= Automatic Sensitivity Boost = aumento automático de la sensibilidad). Se necesita un ASB para poder detectar barras de enganche de remolques tras la activación.

4.6 Frecuencia *5* (para ajuste, véase tabla 4.11a)

Para evitar que influyan los unos sobre los otros, en caso de emplear varios detectores de bucle, pueden ajustarse cuatro frecuencias diferentes F1, F2, F3. F4*.

4.7 Lógica de dirección 7 (para ajuste, véase tabla 4.11a)

La función de la lógica de dirección solo puede utilizarse en el caso de un aparato de 2 bucles. En la función básica (véase capítulo 4.2), debe ajustarse la lógica de dirección. Puede realizarse una detección de: -> bucle 1 a bucle 2 -> de bucle 2 a bucle 1 -> desde ambas direcciones

4.8 Salida 2 8 (para ajuste, véase tabla 4.11b)

En el ProLoop 2, puede ajustarse la salida 2 también como salida de alarma.

4.9 Seguridad contra fallo de tensión de alimentación *g* (para ajuste, véase tabla 4.11a)

Aviso: Los parámetros ajustados se conservan en caso de fallo de la red, independientemente de la función «Seguridad contra fallo de tensión de alimentación». P 1 = Seguridad contra fallo de tensión de alimentación activado: La sibilidad está limitada a 1-5.

4.9.1 Secuencia con seguridad contra fallo de tensión de alimentación activado (Función 9 = 1)

Por Activación (p. ej. Barrera)

Función básica 0 = 2 Instalaciones de barreras

Salida [Sin tensión	Inicialización	Sin ocupación	Ocupado	Sin ocupación
abierto (no)					
cerrado (nc) -					

Por seguridad (p. ej. Barrera, Bolardos automáticos)

Función básica 0 = **3 Corriente de riposo**

Salida	Sin tensión	Inicialización	Sin ocupación	Ocupado	Sin ocupación
abierto (no)					
cerrado (nc)					

4.10 Cambio de funcionamiento a modo de configuración Aparato de 1 bucle

Aparato de 1 bucle

riparato do 1 bao				
Pantalla después de arrancar:	l ⊔ ~	Pulsar una vez la tecla «Mode» para pasar al modo de configuración	Mode Sim1	① ·

Aparato de 2 bucles

•							
Pantalla después de arrancar:	H [©] 2	Pulsar una vez la tecla «Mode» para pasar al modo de configuración	Mode	Se ha seleccionado el bucle 1	Mode Sim1	2	② Se ha seleccionado el bucle 2

4.11 Modo de configuración

Observación acerca del aparato de 2 bucles. Tras el ajuste del bucle 1, se ajustan los parámetros del bucle 2 (realizar los ajustes de la misma manera), que no aparecen (con la excepción de la Iógica de dirección) en la tabla

And desactivate de bucie 2 es activados esta estativados estativad	Smiles Sm
E © E O Sociolo de la memoria de memoria de errores 4 O O O O O O O O O O O O O O O O O O	Instalaciones Go Instalaciones Go de portales* I barreras Comiente de reposo Go de portales* I barreras Comiente de reposo Go de coursión I barreras Comiente de reposo Go desconexión I barreras Go des
Posición de la memoria de memoria de errores 4 GOO	LT TT
F3 Posición de la memoria de memoria de errores 4 BOSICIÓN DE LA MEMORIA DE BOSICIÓN DEBOSICIÓN DE BOSICIÓN DEBOSICIÓN DE BOSICIÓN	Ajustar el valor entre 1 y 99 pulsando o mante- l niendo la tecla «Data»
Frequenz F3	H© (sensibilidad más baja) y (sensibilidad más alta) pulsando la tecla «Data»
Frequenz F3	Desactivado* 5° Activado F i
Posición de la memoria de memoria de errores 3 GOO errores 4 GOO errores 5	Frecuencia $\begin{bmatrix} G^{\odot} \\ F4^* \end{bmatrix}$ Frecuencia $F1$ $\begin{bmatrix} G^{\odot} \\ F1 \end{bmatrix}$ Frecuencia $F2$ $\begin{bmatrix} G^{\odot} \\ F2 \end{bmatrix}$
Posición de la memoria de memoria de errores 3 COO Posición de la perrores 4 COO Provinción de la perrores 5 COO Provinción de	Ambas 7,00 Bucle 2 a 7,00 direcciones* d Bucle 1 a Bucle 2 d direcciones direcciones direcciones d d d d d d d d d d-
Posición de la memoria de memoria de errores 3 GOO errores 4 GOO errores 5	La salida 2 está conectada B © La salida 2 está B © está conectada Como salida como salida a mido al bucle 1 como salida e alamma
Posición de la Hosición de la Homenoria de memoria de errores 3 COO errores 4 COO errores 5 COO errores 6 COO errores 7 COO erro	Seguridad contraction and tracionamiento de alimentar p p y bolardos p quomáticos
	Modo de servi- R® Posición de la Posición de la Ememoria de errores 2 🗓 🗓 🖺

Tabla 4.11b Adicional a la función 8 (configuración de la salida 2) y la función 0

	Bucle 2	Salida 2	Observación
Aparato de 1 bucle, 2 re lés	I	1/0/A*	1 = Salida 2 activada; Salida 2 desactivada; A = Salida como salida de alarma
Aparato de 2 bucles,	activo	ı	Parámetro 8 no posible y no se muestra
2 relés	desactivado	1/0*/A	1 = Salida 2 activada; Salida 2 desactivada; A = Salida como salida de alarma

3

5 Modo de simulación

¡La ocupación de los bucles sólo puede ser simulada si hay bucles conectados en los bornes previstos! Las mismas pantallas son válidas para el Bucle 2.

Conmutación a modo de simulación	Activación tecla «Sim1»		Activación tecla «Sim2»		Activación tecla «Sim2»		Activación tecla «Sim2»		Observaciones
Conmutación a modo de simulación: Pulsar al mismo tiempo las teclas Sim1 y Sim2 durante 2 segundos.	Mode Sim1	+	2 segundos	50 L0					
Modo de simulación:					•				
Ocupación del Bucle		50 L0	Data Sim2	5º	Data Sim2	5 [©] L O	Data Sim2	5 [©]	LO -Sin ocupación del bucle (las func. de tiempo surten efecto) L1 - Ocupación del bucle (las func. de tiempo surten efecto) ① - Bucle 1 ② - Bucle 2
Activación relé de salida	Mode	50	Data Sim2	50	● Data Sim2	5 0	Data Sim2	5 0	a0 - Desconectar salida a1 - Conectar salida ① - Bucle 1 ② - Bucle 2
Activación salida de alarma	● Mode Sim1	5 A 0	Data Sim2	5 A					RD - Desconexión relé de alarma R1 - Conexión relé de alarma
Inductancia Bucle 1	● Mode Sim1	0 225							Medición de la inductancia, valor en μΗ
Inductancia Bucle 2	Mode Sim1	55							Medición de la inductancia, valor en μΗ
Abandonar el modo de simulación	Mode Sim1 2 segundos	H®®							Retorno al modo de función

6 Eliminación de fallos

Al presentarse un error, se encenderán de forma alternante el modo de servicio "A" y la indicación de error "E", indicándose un código de error como p. ej. E 012. El LED pasa a rojo parpadeante y se guardan.

ſ	Indicación	E001	E002	E011	E012	E101	E102	E201/E202	E301	E302	E311	E312
	Fallo	Interrup- ción Bucle 1	Interrup- ción Bucle 2	Cortocir- cuito Bucle 1	Cortocir- cuito Bucle 2	Subtensión	sobreten- sión	error de memoria	Bucle 1 demasiado grande	Bucle 2 demasiado grande	Bucle 1 demasiado pequeño	Bucle 1 demasiado pequeño



Alos últimos 5 errores para que puedan ser consultados. I accionar brevemente la tecla «Data», aparecerá el último de 5 errores en la pantalla. Al accionar otra vez la tecla brevemente, se pasará al penúltimo error, etc. Después de la quinta activación, el aparato volverá al modo automático. Si acciona la tecla "Data" durante 4 segundos durante la consulta, se borrarán todos los mensajes de error. La imagen muestra el Espacio en disco 1, en el que se ha almacenado el error 001, de Interrupción Bucle 1 (ejemplo).

7 Reset



Reset 1 (reajuste)
El / los bucle(s) se reajusta(n).



Reset 2 (ajuste de fábrica)

Se restablecen todos los valores (excepto la memoria de errores) según el ajuste de fábrica (véase Tabla 4.11a). El / los bucle(s).

8 Datos técnicos más importantes

	ProLoop2 11 polos
Tensión de alimentación/ Consumo de corriente/	• 24ACDC: 24 V AC -20 % hasta +10 %, 50/60 Hz, 84 mA, max. 1.8 W 24 V DC -10 % hasta +20 %, 84 mA, 1.3 W
Consumo de energía	• 230 AC: 230 V AC -15 % hasta +10 %, 50/60 Hz, 16 mA, max. 3.7 W
Inductancia de bucle	máx . 20 hasta 1000 μH, ideal 80 hasta 300 μH
Alimentación de bucle	En 20-40 μ H: max. 100 m en 1.5 mm² En >40 μ H: máx . 200 m con 1.5 m² min. 20x/m retorcido
Resistencia de bucle	< 8 Ohm ios con aliment
Relé de salida (bucle)	AC-1: max. 240 V AC; 50/60 Hz; 2 A / DC-1: max. 30 V DC; 1 A
Dimensiones	36 x 74 x 88 mm (A x H x F)
Montaje de la carcasa	Montaje en riel de perfil de sombrero mediante una toma de corriente de 11 polos ES 12
Tipo de conexión	Bornes de tornillo toma de corriente ES 12
Clase de protección	IP 20
Temperatura de servicio	−20°C hasta +60°C
Temperatura de almacenamiento	-40°C hasta +70°C
Humedad del aire	<95% sin condensación

9 Declaración de conformidad UE

 ϵ

Ver adjunto

10 WEEE



Los aparatos con este símbolo deben tratarse de manera especial al ser eliminados. Dicha eliminación debe efectuarse de conformidad con las leyes de los correspondientes países para la eliminación respetuosa con el medio ambiente, el reacondicionamiento y el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

11 Contacto

BBC Bircher Smart Access, BBC Bircher AG, Wiesengasse 20, CH-8222 Beringen, www.bircher.com Designed in Switzerland / Made in Bulgaria